



Case Study

Website Globalization

Translation and localization services for corporate website www.inmed.org

Platform: Proprietary Web Content Management System

Languages: Spanish, Brazilian Portuguese

Tools: HTML, PhotoShop, Trados 5.5

About the Client

INMED Partnerships for Children is a non-profit 501(c)(3) development organization dedicated to inspiring communities globally and in the United States, fostering their ability to develop healthy, educated children with increased opportunities for the future.



Results

"I was extremely pleased with the services provided by Globalization Partners", says Jill Friend, InMed's Marketing Director. "Their professionalism, thoroughness, problem-solving skills as well as the quality of their work is top-notch. The localization services provided by Globalization Partners greatly facilitated the timely and hassle-free development of our Spanish and Portuguese web sites."

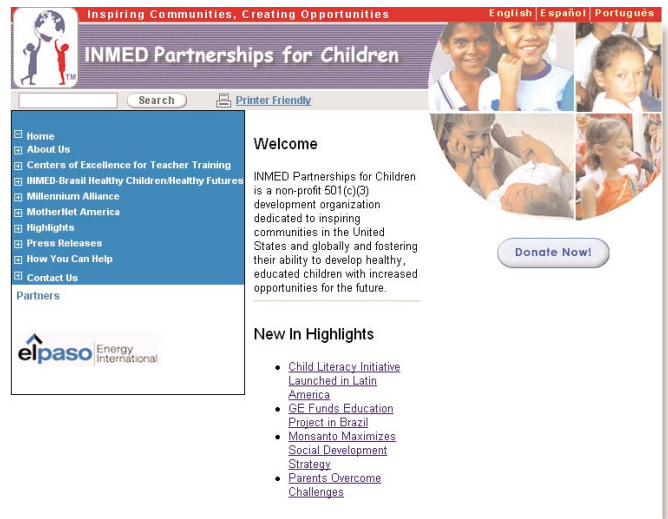
About the Project

Globalization Partners International (GPI) provided website globalization services into Spanish and Portuguese for InMed's corporate website. InMed was using a proprietary web content management system (web CMS) to publish their English content and now needed to utilize the CMS to handle multiple languages. GPI designed a simple 6-step custom workflow in order to interface with InMed's proprietary CMS.

The workflow included:

- 1) extraction of translatable text from the CMS
- 2) preparation of all files for glossary development, translation and editing
- 3) glossary development
- 4) localization of all text and graphics
- 5) importation of the translated content back into the CMS
- 6) online quality assurance (QA) before the new content was published

Translation Memory technology was used in order to provide InMed with consistency, cost-effective pricing on repeat text, and an easy workflow for updates and enhancements to the site. The work was completed in-house by GPI, including all workflow design, graphic localization, project management and translation. InMed was provided weekly status reports and chose to have review and approval opportunities at both glossary development and the online QA stages.



English | Español | Português

Inspiring Communities. Creating Opportunities

INMED Partnerships for Children

Search Printer Friendly

- Home
- About Us
- Centers of Excellence for Teacher Training
- INMED-Brazil Healthy Children/Healthy Futures
- Millennium Alliance
- MotherNet America
- Highlights
- Press Releases
- How You Can Help
- Contact Us
- Partners

Welcome

INMED Partnerships for Children is a non-profit 501(c)(3) development organization dedicated to inspiring communities in the United States and globally and fostering their ability to develop healthy, educated children with increased opportunities for the future.

Donate Now!

New In Highlights

- Child Literacy Initiative Launched in Latin America
- GE Funds Education Project in Brazil
- Monsanto Maximizes Social Development Strategy
- Parents Overcome Challenges



English | Español | Português

Inspiring Communities. Creating Opportunities

INMED Partnerships for Children

Búsqueda Compatible con impresora

- Página principal
- Quiénes somos
- Centros de Excelencia para Capacitación de Maestros
- INMED-Brazil
- "Niños sanos, futuro sano"
- Millennium Alliance
- MotherNet America
- Novedades
- Comunicados de prensa
- Cómo puede ayudar
- Contactémos
- Partners

Bienvenido

INMED Partnerships for Children (Alianzas para los Niños) es una organización de desarrollo 501(c)(3), sin fines de lucro, dedicada a inspirar a las comunidades de los Estados Unidos y de todo el mundo, y a fomentar su capacidad para el desarrollo de niños sanos y educados con mayores oportunidades para el futuro.

Novedades

- Se lanzó la iniciativa de alfabetización infantil en América Latina
- GE financia un proyecto de educación en Brasil
- Monsanto saca el máximo provecho de la Estrategia de Desarrollo Social
- Los padres superan los desafíos

Haga su donación ahora



English | Español | Português

Inspiring Communities. Creating Opportunities

INMED Partnerships for Children

Busca Compatible com impressora

- Home
- Nosso perfil
- Centros de Excelência para Capacitação de Professores
- INMED-Brazil
- Crianças Saudáveis/Futuro Saudável
- Millennium Alliance (Aliança do Milênio)
- MotherNet America
- Destques
- Sala de imprensa
- Como você pode ajudar
- Informações para contato
- Partners

Sejam bem-vindos!

A INMED Partnerships for Children (Parcerias para Crianças) é uma organização não governamental, 501(c)(3), sem fins lucrativos, dedicada a inspirar e fortalecer comunidades, dos Estados Unidos e de todo o mundo, incentivando o desenvolvimento de crianças saudáveis com melhores oportunidades para o futuro.

Novedades em destaques

- Lançada a iniciativa de alfabetização infantil na América Latina
- GE financia projeto de educação no Brasil
- Monsanto maximiza estratégia de desenvolvimento social
- País superam desafios

Faça sua doação agora!